

A

**Danaharta Urus Sdn Bhd lwn
Woodhouse Sdn Bhd dan lain-lain**

B

MAHKAMAH TINGGI (KUALA LUMPUR) — GUAMAN SIVIL NO
D3-22-379 TAHUN 2004
ABDUL ALIM ABDULLAH H
18 OCTOBER 2006

C

Acara Sivil — Penghakiman terus — Kemudahan pinjaman — Sama ada terdapat isu-isu yang perlu dibicarakan — Sama ada plaintif diikat oleh perjanjian penyelesaian — Sama ada terdapat pengakuan terhadap keberhutangan

D

Acara Sivil — Penghakiman terus — Kemudahan pinjaman — Sama ada terdapat isu-isu yang perlu dibicarakan — Sama ada perakuan keberhutangan konklusif terhadap hutang defendan-defendan

E

Satu kemudahan overdraf sebanyak RM20j telah diluluskan dan diberikan kepada defendan pertama oleh Bank Bumiputra Malaysia Berhad ('BBMB'). Defendan kedua merupakan penjamin kepada kemudahan pinjaman tersebut. Pada 7 Mei 1991, plaintif telah memperolehi surat perletakhakan di bawah s 14 Akta Pengurusan Danaharta Nasional Berhad 1998, di mana segala hak milik dan kepentingan mengenai aset yang berkaitan dengan kemudahan pinjaman tersebut telah diperolehi oleh plaintif daripada BBMB. Oleh kerana defendan pertama telah gagal mengawalselia kemudahan pinjaman tersebut, plaintif telah memulakan tindakan di sini. Timbalan Pendaftar telah membenarkan permohonan plaintif untuk memasukkan penghakiman terus terhadap defendan-defendan dan defendan-defendan merayu kepada hakim dalam kamar terhadap keputusan tersebut dan membangkitkan pelbagai isu-isu yang dikatakan perlu dibicarakan.

H

Diputuskan, menolak rayuan defendan-defendan:

I

- (1) Mengenai perjanjian komposit, defendan-defendan telah mengingkari perjanjian itu dan ia tidak dalam sebarang cara juapun mengikat plaintif (lihat perenggan 22).
- (2) Defendan-defendan telah mengakui tuntutan plaintif untuk sejumlah RM49.6j dan plaintif telah memberikan syarat-syarat pembayaran melalui surat bertarikh 29 Julai 2003 dan diakui terima oleh

defendan-defendan melalui surat bertarikh 14 Ogos 2003. Apabila defendan gagal mematuhi terma-terma penyelesaian, defendan-defendan sememanglah yang telah memungkiri terma-terma penyelesaian tersebut (lihat perenggan 23).

A

- (3) Apa yang nyata defendan kedua telah mengakui keberhutangan dan mengesahkan persetujuan terhadap terma-terma yang terkandung dalam surat tawaran plaintif untuk penyelesaian (lihat perenggan 28).

B

- (4) Mengenai perakuan keberhutangan yang dikemukakan oleh plaintif seperti di Lampiran 5, eks DO-14 di mana ia adalah satu bukti konklusif terhadap hutang defendan-defendan kecuali mereka dapat menunjukkan kepada mahkamah bahawa terdapat 'manifest error' di dalam perakuan keberhutangan itu dan ini gagal ditunjukkan oleh defendan-defendan di sini (lihat perenggan 29).

C

[English summary]

D

A loan facility of RM20m was approved and granted to first defendant by Bank Bumiputra Malaysia Berhad (BBMB). Second defendant was a guarantor to the said loan facilities. On 7 May 1991, plaintiff obtained the vesting certificate under s 14 of The Pengurusan Danaharta Nasional Berhad Act 1998, where all title and interest of the assets as well as the said loan facilities was assigned to the plaintiff from BBMB. Due to the first defendant's failure to regularize the said loan facilities, the plaintiff had initiated this action. Deputy Registrar allowed plaintiff's application to enter summary judgment against defendants and defendants appealed to the judge in chambers against the said decision and raised various issues which ought to be tried.

E

F

Held, dismissing defendants' appeal:

G

- (1) In relation to the composite agreement, defendants had breached the said agreement and will not on any circumstances bind the plaintiff (see para 22).
- (2) Defendants had admitted plaintiff's claim for the sum of RM49.6m and plaintiff had given the terms of repayment vide letter dated 29 July 2003 and had duly acknowledged receipt via letter dated 14 August 2003. Whenever defendants failed to comply with the settlement terms, defendants were deemed to be the one who defaulted the said settlement terms (see para 23).
- (3) Obviously second defendant had duly acknowledged the debt and had given their approval against terms stipulated in the plaintiff's letter of offer for settlement (see para 28).

H

I

- A (4) With regards to the certificate of indebtedness adduced by the plaintiff as per encl 5, exh DO-14 where it was conclusive evidence of the defendants' debt unless and until they were able to show to the court that there was a manifest error in the said certificate of indebtedness and this was failed shown by the defendants here (see para 29).]

B

Nota-nota

Untuk kes-kes kemudahan pinjaman, lihat 2(1) *Mallal's Digest* (4th Ed, 2007 Reissue) perenggan 7352–7355.

C

Undang-undang yang dirujuk

Akta Pengurusan Danaharta Nasional Bhd s 14

Abdul Alim Abdullah H:

D

[1] Ini adalah rayuan oleh defendan-defendan terhadap keputusan Timbalan Pendaftar pada 15 November 2005 yang telah membenarkan permohonan plaintif untuk memasukkan penghakiman terus terhadap defendan-defendan.

E

KES PLAINTIF

F

[2] Pada 7 Mei 1991, plaintif telah memperolehi surat perletakhakan di bawah s 14 Akta Pengurusan Danaharta Nasional Berhad 1998 di mana segala hak milik dan kepentingan mengenai aset yang berkaitan dengan kemudahan pinjaman dalam perkara ini telah diperolehi oleh plaintif daripada Bank Bumiputra Malaysia Berhad (BBMB) (sila rujuk lampiran 5, eks DO-1).

G

[3] Defendan pertama dan kedua telah berhutang dengan plaintif untuk sejumlah RM29,535,045.28 termasuk faedah.

H

[4] Melalui surat tawaran bertarikh 13 Julai 1996 di antara BBMB dan defendan pertama, BBMB telah meluluskan kepada defendan pertama kemudahan overdraf berjumlah RM20 juta berserta dengan kadar faedah yang akan ditentukan dari masa ke semasa (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-2 dan DO-3).

I

[5] Melalui 'Guarantee And Indemnity' bertarikh 5 Ogos 1996 di antara defendan kedua dengan BBMB, defendan kedua telah bersetuju untuk menjamin dan menanggung rugi dan membayar semua jumlah yang terhutang oleh defendan pertama kepada BBMB (sila rujuk lampiran 5, eks DBO-4).

- [6] Plaintiff telah memulih kemudahan itu dengan memberi kemudahan pinjaman melalui surat tawaran bertarikh 25 Oktober 1999 (sila rujuk lampiran 5, eks DO-5). A
- [7] Defendan pertama gagal mengawalselia kemudahan-kemudahan itu. B
- [8] Plaintiff melalui peguamnya telah menghantar surat tuntutan kepada defendan-defendan (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-6 hingga DO-10). C
- [9] Plaintiff juga mengemukakan perakuan keberhutangan Defendan-Defendan (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-11 dan DO-12). C
- KES DEFENDAN-DEFENDAN D
- [10] Defendan pertama telah pada 21 April 1993 memasuki perjanjian kemudahan dengan Asian International Merchant Bankers Berhad tetapi perjanjian itu tidak lagi berkuatkuasa. E
- [11] Plaintiff dan defendan-defendan telah bersetuju bahawa satu perjanjian komposit dicapai untuk semua pinjaman yang diberikan kepada defendan-defendan oleh BBMB. E
- [12] Pihak-pihak telah bersetuju bahawa semua pinjaman yang diberikan kepada defendan pertama distruktur semula melalui surat tawaran bertarikh 29 Julai 2003 dan plaintiff bersetuju untuk memberi perlanjutan masa sehingga 31 Januari 2004 untuk pembayaran balik jumlah yang tertunggak. F
- [13] Defendan kedua tanpa bantahan daripada plaintiff menyatakan pada 29 Oktober 2003 bahawa faedah akan dibayar balik bersama-sama jumlah prinsipal (sila rujuk Lamp 7, eksibit LCC-1). G
- [14] Defendan kedua juga telah meminta plaintiff membantu dalam penjualan Hotel Helang Langkawi dan pada 29 April 2004 mengemukakan laporan penilaian kepada plaintiff (sila rujuk Lamp 7, eks LCC-2). H
- [15] Defendan kedua juga telah membenarkan penjualan Oil Palm Estate di Ulu Belanga, Bintulu Sarawak (sila rujuk Lamp 7, eks LCC-3). I

- A [16] Defendan-Defendan percaya plaintif akan mematuhi perjanjian penyelesaian tersebut dan plaintif masih belum menamatkan perjanjian komposit itu atau membuat apa-apa tuntutan di bawah perjanjian penyelesaian komposit itu.
- B [17] Adalah juga dipersetujui oleh pihak-pihak bahawa kadar faedah untuk perjanjian 'consolidated settlement' adalah 1% di atas Kadar Pinjaman Asas Malayan Banking Berhad dan defendan-defendan mempunyai masa sehingga 31 Januari 2004 untuk membayar jumlah penyelesaian yang telah dikaji semula.
- C [18] Tanpa mengambil kira persetujuan di atas, plaintif telah secara salah mengemukakan tuntutan ini.
- D PERTIMBANGAN MAHKAMAH
- [19] Tiada merit dalam rayuan defendan-defendan di sini.
- E [20] Adalah nyata dan jelas bahawa defendan pertama telah menerima dan menggunakan kemudahan-kemudahan yang diberikan kepadanya (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-2 dan DO-3).
- F [21] Mengenai kedudukan Gerenti ia adalah masih berterusan dan tidak pernah diberhentikan oleh mana-mana pihak dan tentunya obligasi defendan kedua masih berterusan.
- G [22] Mengenai perjanjian komposit, defendan-defendan telah mengingkari perjanjian itu dan ia tidak dalam sebarang cara juapun mengikat plaintif (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-13, DO-14 dan DO-15).
- H [23] Defendan-defendan telah mengakui tuntutan plaintif untuk sejumlah RM49.6 juta dan plaintif memberikan syarat-syarat pembayaran melalui surat bertarikh 29 Julai 2003 dan diakui terima oleh defendan-defendan melalui surat bertarikh 14 Ogos 2003 (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-14 dan DO-16).
- I [24] Antara terma-terma pembayaran adalah defendan-defendan dikehendaki membuat bayaran faedah pada kadar 1% di atas Kadar Pinjaman Asas Malayan Banking Berhad bermula daripada 1 Oktober 2003 dan ini telah dipersetujui oleh defendan-defendan (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-13 dan DO-14).

[25] Melalui surat bertarikh 29 Julai 2003, plaintif menetapkan bahawa tarikh 30 September 2003 sebagai tarikh untuk defendan-defendan menyelesaikan keseluruhan hutang mereka, namun defendan-defendan memohon untuk perlanjutan masa dan ini juga dipersetujui oleh plaintif kecuali permohonan untuk perlanjutan masa bagi pembayaran faedah ditolak oleh plaintif (sila rujuk lampiran 5, eks DO-15).

A

B

[26] Oleh itu, apabila defendan-defendan gagal mematuhi terma-terma penyelesaian itu, maka defendan-defendan yang telah memungkiri terma-terma penyelesaian tersebut.

C

[27] Mengenai isu penjualan Hotel Helang Langkawi dan Oil Palm Estate di Ulu Belanga, Bintulu Sarawak, ia adalah kewajipan defendan-defendan untuk menguruskan penjualannya.

[28] Apa yang nyata adalah defendan kedua telah mengakui keberhutangan dan mengesahkan persetujuan terhadap terma-terma yang terkandung dalam surat tawaran plaintif untuk penyelesaian (sila rujuk lampiran 5, eksibit-eksibit DO-14 dan DO-16).

D

[29] Mengenai perakuan keberhutangan yang dikemukakan oleh plaintif seperti di lampiran 5, eks DO-14 di mana ia adalah satu bukti konklusif terhadap hutang defendan-defendan kecuali mereka dapat menunjukkan kepada mahkamah bahawa terdapat 'manifest error' di dalam perakuan keberhutangan itu dan ini gagal ditunjukkan oleh defendan-defendan di sini.

E

F

[30] Klausula 20, eks DO-4 di lampiran 5 yang merupakan 'Guarantee & Indemnity', defendan kedua telah bersetuju bahawa perakuan keberhutangan yang dikeluarkan oleh plaintif adalah mengikat mereka.

G

KEPUTUSAN

[31] Kesimpulannya adalah jelas daripada semua afidavit relevan yang difaillkan, defendan-defendan gagal menunjukkan bahawa mereka mempunyai pembelaan bermerit dan adalah wajar satu penghakiman muktamad dimasukkan terhadap defendan-defendan. Keputusan Timbalan Pendaftar dikekalkan.

H

Rayuan defendan-defendan ditolak dengan kos.

Reported by Brendan Navin Siva

I